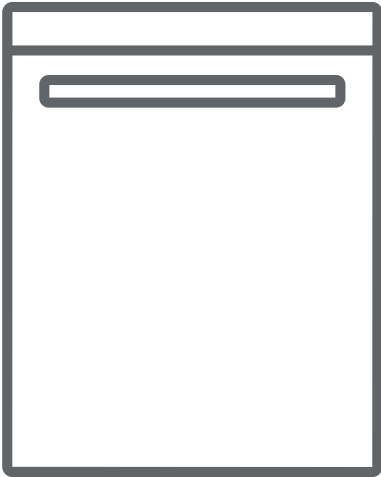


TORNADO

AR

غسالة أطباق / دليل المستخدم



TDV-FN107DDS

شكرًا لك لاختيارك هذا المنتج

يحتوي دليل المستخدم هذا على معلومات هامة عن السلامة، وإرشادات لمساعدتك في تشغيل جهازك وصيانته. يُرجى أخذ الوقت الكافي لقراءة دليل المستخدم هذا قبل استخدام جهازك والاحتفاظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

الرمز	النوع	المعنى
	تحذير	خطر حدوث إصابة خطيرة أو الوفاة
	خطر التعرض لصدمة كهربائية	خطر التعرض لجهد كهربائي خطير
	الحريق	تحذير: خطر الحريق / مواد قابلة للاشتعال
	تنبيه	خطر الإصابة أو الإضرار بالممتلكات
	هام / تنبيه	تشغيل النظام بطريقة صحيحة

المحتويات

4	1. تعليمات السلامة
4	1.1. تحذيرات السلامة العامة
4	1.2. تحذيرات التركيب
5	1.3. أثناء الاستخدام
7	2. التركيب
7	2.1. وضع الغسالة
7	2.2. توصيل المياه
7	2.3. خرطوم منفذ المياه
8	2.4. خرطوم التصريف
8	2.5. التوصيل الكهربائي
8	2.6. تثبيت الغسالة أسفل رف الحوض
10	3. المواصفات الفنية
10	3.1. الشكل العام
10	3.2. المواصفات الفنية
12	4. إعداد الغسالة للاستخدام
12	4.1. تحضير غسالة الأطباق للاستخدام لأول مرة
12	4.2. استخدام الملح
12	4.3. تعبئة الملح
13	4.4. شريط الاختبار
13	4.5. جدول عسر الماء
13	4.6. نظام منعم المياه
13	4.7. الإعداد
13	4.8. استخدام المنظف
14	4.9. ملء المنظف
14	4.10. استخدام المنظفات المركبة
14	4.11. استخدام مادة مساعد الشطف
14	4.12. ملء مادة مساعد الشطف وضبط الإعدادات
16	5. تحميل غسالة الأطباق
16	5.1. التوصيات
18	5.2. حمولات السلة البديلة
19	6. جدول البرنامج
20	7. لوحة التحكم
21	7.1. تغيير برنامج
21	7.2. إلغاء برنامج
21	7.3. إيقاف تشغيل الغسالة
23	8. التنظيف والصيانة
23	8.1. تنظيف الغسالة والفلاتر
23	8.2. أذرع الرشاش
23	8.3. مضخة الصرف
24	9. اكتشاف الأخطاء

1. تعليمات السلامة

1.1. تحذيرات السلامة العامة

- اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل استخدام جهازك واحتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.
- ⚠ يرجى التحقق من تغليف جهازك قبل التثبيت والسطح الخارجي للجهاز بمجرد إزالة العبوة. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كانت تظهر عليه علامات التلف أو إذا تم فتح العبوة.
- مواد التغليف تحمي جهازك من أي ضرر قد يحدث أثناء النقل. مواد التعبئة والتغليف صديقة للبيئة حيث يمكن إعادة تدويرها. استخدام المواد المعاد تدويرها يقلل من استهلاك المواد الخام ويقلل من إنتاج النفايات.
- ⚠ يمكن للأطفال البالغين من العمر 8 سنوات فما فوق تشغيل هذه الغسالة ويمكن للأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية والحسية والعقلية أو نقص في الخبرة والمعرفة استخدام هذه الغسالة فقط تحت الإشراف أو إذا كانوا على علم بتعليمات استخدام الغسالة بطريقة آمنة ويفهمون الأخطار التي قد تنتج عنها. لا ينبغي السماح للأطفال باللعب بالجهاز.
- ⚠ قم بإزالة العبوة واحتفظ بها بعيداً عن متناول الأطفال.
- ⚠ تُحفظ المنظفات ومواد الشطف بعيداً عن متناول الأطفال.
- ⚠ قد تكون هناك بقايا متبقية في الغسالة بعد انتهاء عملية الغسيل. أبعد الأطفال عن الغسالة عندما تكون مفتوحة.

1.2. تحذيرات التركيب

- اختر مكاناً مناسباً وآمناً لتركيب الغسالة.
- يجب استخدام قطع غيار أصلية فقط في الغسالة.
- ⚠ ⚡ افصل الغسالة قبل التركيب.
- ⚠ لا يجب تركيب الغسالة إلا من قبل وكيل خدمة معتمد. قد يؤدي التركيب من قبل أي شخص آخر غير الوكيل المعتمد إلى إلغاء الضمان الخاص بك.
- ⚠ تأكد من أن نظام المنصهر الكهربائي للباب موصلاً وفقاً للإرشادات.
- ⚠ يجب أن تطابق جميع التوصيلات الكهربائية القيم الموجودة على اللوحة.

⚠️⚠️ تأكد من أن الغسالة غير موضوعة على كابل الإمداد بالطاقة الكهربائية.

⚠️ لا تستخدم مطلقاً سلك للتطويل أو مقبس متعدد الوصلات.

⚠️ يجب أن يكون القابس في مكان يمكن الوصول إليه بعد الانتهاء من تركيب الغسالة.

• بعد الانتهاء من التركيب قم بتشغيل الغسالة للمرة الأولى بدون تحميل.
⚠️⚠️ يتعين ألا تكون الغسالة متصلة بالتيار الكهربائي أثناء التركيب والوضع.

⚠️ استخدم دائماً القابس العازل للكهرباء المرفق بغسالتك.

⚠️⚠️ في حالة تلف الكابل الكهربائي، يجب استبداله بواسطة كهربائي مؤهل فقط.

• قم بتوصيل الخرطوم مباشرة بصنبور المياه. يجب أن يكون ضغط الصنبور 0.03 ميغا باسكال كحد أدنى و 1 ميغا باسكال على أقصى تقدير. إذا تجاوز الضغط قيمة 1 ميغا باسكال، يجب تركيب صمام تنفيس بين الوصلة.

1.3. أثناء الاستخدام

• هذه الغسالة مخصصة للاستخدام المنزلي، ولا تستخدمها لأي أغراض أخرى. استخدامها لأغراض تجارية سوف يلغي الضمان.

⚠️ لا تقف أو تجلس أو تضع حمولات على باب غسالة الأطباق المفتوح.

⚠️ استخدم فقط المنظفات ومساعدات الشطف المنتجة

خصيصاً لغسالات الأطباق. شركتنا ليست مسؤولة عن أي ضرر قد يحدث بسبب سوء الاستخدام.

⚠️ لا تشرب الماء الخارج من الغسالة.

⚠️ بسبب خطر الانفجار، لا تضع في جزء الغسل بالغسالة أي مواد كيميائية مذيبة.

• تأكد من أن الأواني البلاستيكية مقاومة للحرارة قبل وضعها في الغسالة.

⚠️ ضع فقط العناصر المناسبة لغسل الأطباق في الغسالة، واحرص على عدم ملء السلال بشكل زائد.

⚠️ لا تفتح الباب أثناء تشغيل الجهاز، فقد ينسكب الماء الساخن.

تضمن أجهزة السلامة توقف الغسالة عن العمل في حالة فتح الباب.

⚠ لا يتعين ترك باب الغسالة مفتوحًا. فقد يتسبب ذلك في وقوع حوادث.

⚠ ضع السكاكين والأشياء الحادة الأخرى في سلة أدوات المائدة في وضع تكون الشفرة متجهة فيه لأسفل.

⚡⚠ بالنسبة للطرز المزودة بنظام فتح الباب التلقائي، عندما يكون خيار توفير الطاقة مفعلاً، سيفتح الباب في نهاية البرنامج. لمنع تلف غسالة الأطباق، لا تحاول غلق الباب لمدة دقيقة واحدة بعد فتحه. للتجفيف الفعال، اترك الباب مفتوحًا لمدة 30 دقيقة بعد انتهاء البرنامج. لا تقف في مواجهة الباب بعد سماع صوت إشارة الفتح الأوتوماتيكي.

⚠ عند حدوث عطل يجب إجراء الإصلاحات اللازمة بواسطة شركة خدمة معتمدة فقط، وإلا فسيكون يزول الضمان.

⚡⚠ قبل إجراء أعمال الإصلاح، يجب فصل الغسالة عن مصدر التيار الكهربائي. لا تشد الغسالة من الكابل لفصلها عن الكهرباء. أغلق صنبور المياه.

🖐 سينتج عن التشغيل بجهد منخفض انخفاض مستويات الأداء.

⚠ لأسباب تتعلق بالسلامة، افصل القابس بمجرد انتهاء عمل البرنامج.

⚡ تجنبًا للتعرض لصدمة كهربائية، لا تفصل الغسالة بأيدي مبتلة.

⚡⚠ شد القابس لفصل الجهاز عن التيار الكهربائي، ولا تسحب السلك مطلقًا.

2. التركيب

2.1. وضع الغسالة

عند وضع الغسالة، ضعها في منطقة يمكن فيها تحميل الأطباق وتفرغها بسهولة. لا تضع الغسالة في منطقة تقل درجة الحرارة المحيطة فيها عن 0 درجة مئوية.

اقرأ جميع التحذيرات الموجودة على العبوة قبل وضعها ووضع الغسالة في موضعها.

ضع الغسالة بالقرب من صنوبر مياه ومصرف المياه. ضع في اعتبارك أنه لن يتم تغيير التوصيلات بمجرد وضع الغسالة في موضعها.

لا تمسك الغسالة من بابها أو لوحاتها.

اترك مسافة كافية حول الغسالة للسماح بسهولة الحركة عند التنظيف.

تأكد من أن خرطوم المياه التي تمتد الغسالة بالمياه والتي تصرف المياه غير مضغوطة عند وضع الغسالة في مكانها، وتأكد أيضاً من عدم وضع الغسالة فوق كابلات الكهرباء.

اضبط القدمين بحيث تكون الغسالة مستوية ومتوازنة. يجب وضع الغسالة على أرض مستوية وإلا فإنها ستكون غير مستقرة ولن يغلق باب الغسالة بشكل صحيح.

2.2. توصيل المياه

نوصي بتركيب فلتر في مصدر إمداد المياه لمنع تلف جهازك جراء التلوث (الرمال والصدا وما إلى ذلك) من السباكة الداخلية. سيساعد هذا أيضاً في منع تكون الأصفرار وتكوين الرواسب بعد الغسيل.

لاحظ الطباعة على خرطوم مدخل المياه!

إذا تم تمييز الطرز بـ 25 درجة مئوية، فقد تكون درجة حرارة الماء كحد أقصى 25 درجة مئوية (الماء

البارد).

لجميع الطرز:

يفضل استخدام الماء البارد؛ الماء الساخن بحد أقصى 60 درجة مئوية.

2.2. خرطوم الإمداد بالمياه

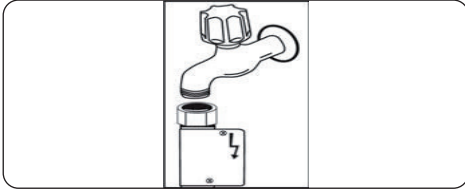


تحذير: استخدم خرطوم منفذ المياه الجديد المرفق بالغسالة، ولا تستخدم خرطوم الغسالة القديم.

تحذير: قم بتشغيل المياه من خلال الخرطوم الجديد قبل التوصيل.

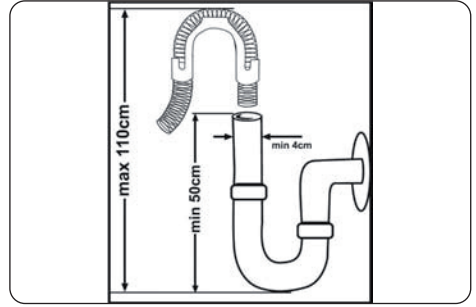
تحذير: قم بتوصيل الخرطوم مباشرة بصنوبر المياه. يجب أن يكون ضغط الصنوبر 0.03 ميجا باسكال كحد أدنى و 1 ميجا باسكال على أقصى تقدير. إذا تجاوز الضغط قيمة 1 ميجا باسكال، يجب تركيب صمام تنفيس بين الوصلة.

تحذير: بعد إجراء التوصيلات قم بتشغيل الصنوبر بالكامل وتحقق من عدم وجود تسريب في المياه. قم دائمًا بإغلاق صنوبر إدخال الماء بعد انتهاء برنامج الغسيل.



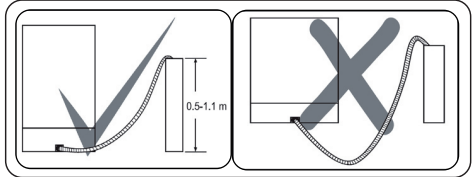
يتوفر صنوبر ماء Aquastop مع بعض الطرز. لا تتلفه أو تستخدمه بشكل يسبب له الألتواء أو اللي.

2.4. خرطوم التصريف



قم بتوصيل خرطوم صرف المياه بفتحة صرف المياه مباشرة أو بسدادة منفذ الحوض. يجب أن يكون هذا التوصيل على بعد 50 سم على الأقل و 110 سم من الأرضية التي توضع عليها غسالة الأطباق.

هام: لن يتم غسل العناصر بشكل صحيح إذا تم استخدام خرطوم تصريف أطول من 4 أمتار.



2.5. التوصيل الكهربائي

تحذير: تم ضبط جهازك للعمل بجهد 220-240 فولت. إذا كان جهد مصدر جهد التيار الكهربائي لجهازك يبلغ 110 فولت، فقم بتوصيل محول جهده 110/220 فولت و 3000 وات بين طرفي التوصيل الكهربائي.

تحذير: قم بتوصيل المنتج بمنفذ أرضي محمي بمنصهر يتوافق مع القيم الموضحة في «جدول» المواصفات الفنية».

القابس الأرضي الخاص بالجهاز يجب توصيله بمخرج مؤرض مزود بجهد و تيار مناسبين.

في حالة عدم وجود وصلة تأريض، يجب أن يقوم كهربائي معتمد بتركيب وصلة التأريض. في حالة الاستخدام بدون تركيب وصلة تأريض، فإننا لن نتحمل أي مسؤولية عن أي خسارة في الاستخدام قد تحدث.

تحذير: قد يشتمل القابس الموجود في هذا الجهاز على مصهر 13 أمبير بحسب البلد المستهدف. (على سبيل المثال المملكة المتحدة، والسعودية)

2.6. تثبيت الغسالة أسفل الرف

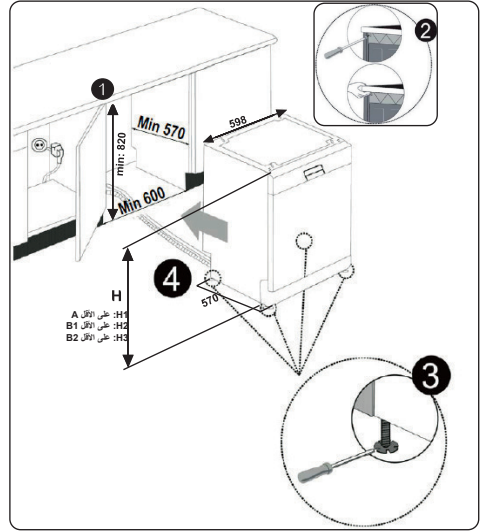
إذا كنت ترغب في تركيب الغسالة تحت المنضدة، فيجب أن تكون هناك مساحة كافية للقيام بذلك ويجب أن تكون توصيلات السباكة مناسبة للقيام بذلك (1). إذا وجدت أن المساحة الموجودة تحت الرف مناسبة لتركيب الغسالة، قم بإزالة سطح التشغيل كما هو موضح في الشكل (2).

تحذير: يجب أن يكون سطح التشغيل، الذي سيتم وضع الغسالة تحته، مستقرًا لمنع حدوث اختلال في التوازن. يجب إزالة اللوحة العلوية لغسالة الأطباق لتناسب الغسالة الموجودة أسفل سطح التشغيل.

لإزالة اللوحة العلوية، اخلع المسامير التي تثبتها، الموجودة في الجزء الخلفي من الغسالة. بعد ذلك ادفع اللوحة مسافة 1 سم من الأمام نحو الخلف، ثم ارفعها. أضبط أقدام الغسالة وفقاً لدرجة ميل الأرضية (3).

قم بمواءمة غسالتك عن طريق دفعها أسفل المنضدة مع الحرص على عدم سحق أو ثني الخراطيم (4).

تحذير: بعد إزالة اللوحة العلوية لغسالة الأطباق، يجب وضع الغسالة في مساحة معينة بالأبعاد الموضحة في الشكل أدناه.



B		A	
B ₂	B ₁	كل المنتجات	
835 ملم	830 ملم	820 ملم	ارتفاع المنتج (±2 ملم)

A: إذا لم يكن هناك لباد في الجزء العلوي من
يجب أن تأخذ في الاعتبار هذه القيمة لارتفاع المنتج.

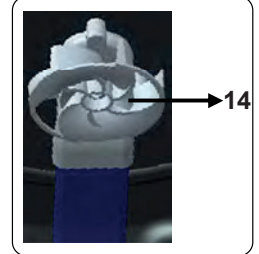
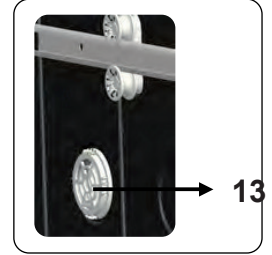
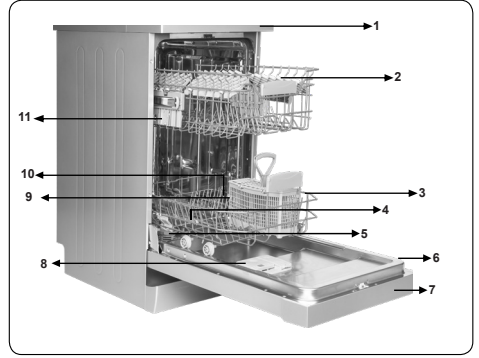
B1: إذا لم يكن هناك لباد في الجزء العلوي من المنتج ذي
السلة الثانية؛ يجب أن تأخذ في الاعتبار
هذه القيمة لارتفاع المنتج.

B2: إذا لم يكن هناك لباد في الجزء العلوي من المنتج ذي
السلة الثالثة؛ يجب أن تأخذ في الاعتبار
هذه القيمة لارتفاع المنتج.

3. الموصافات الفنية

3.2. الموصافات الفنية

السعة	10 طقم من أدوات المائدة
الأبعاد الارتفاع العرض العمق	850 (مم) 598 (مم) 598 (مم)
الوزن الصافي	40 كجم
جهد التشغيل/ التردد	220-240 فلط 50 هرتز،
التيار الكلي	10 (أمبير)
الطاقة الكلية	1900 (وات)
ضغط أنابيب المياه	الحد الأقصى: 1 (ميجاباسكال) الحد الأدنى: 0.03 (ميجاباسكال)



3.1. الشكل العام

1. سطح التشغيل
2. السلة العلوية مع الحوامل
3. السلة السفلية
4. ذراع الرشاش السفلي
5. الفلاتر
6. بطاقة التصنيف
7. لوحة التحكم
8. موزع مادة الشطف المساعدة والمنظف
9. سلة أدوات المائدة
10. موزع الملح
11. مزلاج حامل السلة العلوية
13. وحدة تجفيف التبريد: يوفر هذا النظام تجفيف أفضل لأطباقك.
14. ذراع رذاذ السقف: يوفر غسلاً أفضل للأطباق الموجودة في السلة العلوية

إعادة التدوير

تتكون بعض مكونات الغسالة والتغليف من مواد قابلة لإعادة التدوير.

يوجد على الأجزاء البلاستيكية علامات بالاختصارات الدولية التالية: (<PP>، <PE>، إلخ)

تتكون أجزاء الكرتون من ورق معاد تدويره. يمكن وضعها في حاويات النفايات الورقية لإعادة التدوير.

يجب التخلص من المواد غير المناسبة للنفايات المنزلية في مراكز إعادة التدوير.

اتصل بمركز إعادة التدوير المعني للحصول على معلومات حول التخلص من المواد المختلفة.

التغليف والبيئة

مواد التغليف تحمي جهازك من أي ضرر يمكن أن يحدث أثناء النقل. مواد التعبئة والتغليف صديقة للبيئة حيث يمكن إعادة تدويرها. استخدام المواد المعاد تدويرها يقلل من استهلاك المواد الخام وبالتالي يقلل من إنتاج النفايات.

إعلان المطابقة CE

نعلن أن منتجاتنا تفي بالتوجيهات والقرارات واللوائح الأوروبية المعمول بها والمتطلبات المدرجة في المعايير المشار إليها.

التخلص من غسالتك القديمة

يشير الرمز الموجود على المنتج أو على عبوته إلى أنه لا يجوز التعامل مع هذا المنتج كنفايات منزلية. وبدلاً من ذلك يجب تسليمها إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. من خلال التأكد من التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، فإنك تساعد في منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان، والتي قد تنتج بخلاف ذلك عن معالجة النفايات غير المناسبة لهذا المنتج. لمزيد من المعلومات التفصيلية حول إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي تم شراء المنتج منه.



4. قبل استخدام الجهاز

4.1. تحضير غسالة الأطباق للاستخدام لأول مرة

تأكد من أن مواصفات أسلاك الكهرباء وأنابيب المياه تتوافق مع القيم الموضحة في تعليمات التركيب الخاصة بالغسالة.

أخرج كل مواد التغليف الموجودة داخل الغسالة.

اضبط مستوى منعم المياه.

املا صندوق مادة الشطف.

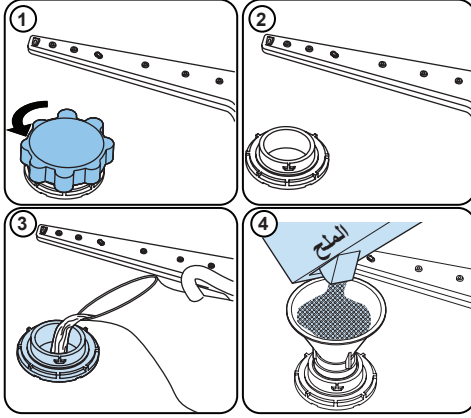
4.2. استخدام الملح (إن وجد)

للحصول على وظيفة غسيل جيدة، تحتاج غسالة الأطباق إلى مياه أقل كلسية. وإلا فإن بقايا الكلس ستظل عالقة بالأطباق والمكونات الداخلية. وسيؤثر ذلك سلباً على أداء الغسالة والتجفيف والتلميع. وعندما تمر المياه عبر نظام المنعم، فإن الأيونات التي تشكل الصلابة يتم إزالتها من المياه، وبالتالي تصل المياه إلى مستوى النعومة المطلوبة للحصول على أفضل نتائج غسيل. ووفقاً لمستوى صلابة المياه الداخلة للغسالة، فإن تلك الأيونات التي تزيد من صلابة المياه ستتراكم بسرعة داخل نظام المنعم. وبالتالي يجب تجديد نظام المنعم حتى يتم تشغيل بنفس الكفاءة والأداء خلال دورة الغسيل التالية. ولهذا الغرض، يستخدم ملح غسالة الأطباق.

لا يمكن استخدام الملح للجهاز إلا الملح الخاص بغسالة الأطباق لتليين المياه. لا تستخدم أي نوع من الأملاح صغيرة الحبيبات أو الأملاح الناعمة التي يمكن إذابتها بسهولة. يمكن أن يتسبب استخدام أي نوع آخر من الملح في إتلاف جهازك.

4.3. ملء الملح (إن وُجد)

لإضافة الملح افتح غطاء حجرة الملح بتدويرها عكس اتجاه حركة عقارب الساعة. (1) (2) عند الاستخدام لأول مرة، املا الصندوق بمقدار 1 كجم من الملح والماء (3) حتى يصل إلى منسوب الزيادة. يمكن استخدام قمع (4)، إذا توفر، لتسهيل عملية الملء. استبدل الغطاء وأغلقه. بعد كل 20-30 دورة، أضف الملح إلى جهازك حتى يمتلئ (حوالي 1 كجم).



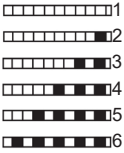
املا حجرة الملح بالماء في المرة الأولى فقط التي تملأ فيها حجرة الملح.

استخدم الملح X1 المنتج خصيصاً للاستخدام في غسالة الأطباق.

عندما تبدأ في تشغيل غسالة الأطباق، تمتلئ صندوق الملح بالماء، لذلك ضع الملح المنعم قبل بدء تشغيل الجهاز.

إذا زاد الملح المنعم عن الحد ولم تقم بتشغيل الجهاز على الفور، فقم بتشغيل برنامج غسل قصير لحماية جهازك من التآكل.

4.4. شريط الاختبار

اضبط مستوى عسر المياه في غسالتك.	انتظر (لمدة دقيقة واحدة)	هز الشريط.	حافظ على وضع الشريط في الماء (لمدة ثانية واحدة)	مرر المياه من خلال الصنوبر (لمدة دقيقة واحدة)
				

ملاحظة: يكون المستوى معيَّنًا على 3 كإعداد افتراضي. إذا كانت المياه مياه آبار أو لها مستوى عسر أعلى من 90 dF (درجة عسر فرنسية)، فنحن نوصيك باستخدام مرشح وأجهزة تنقية.

4.5. جدول عسر الماء

المستوى	الألمانية dH	الفرنسية dF	البريطانية dE	المؤشر
1	0-5	0-9	0-6	ترى L1 على الشاشة.
2	6-11	10-20	7-14	ترى L2 على الشاشة.
3	12-17	21-30	15-21	ترى L3 على الشاشة.
4	18-22	31-40	22-28	ترى L4 على الشاشة.
5	23-31	41-55	29-39	ترى L5 على الشاشة.
6	32-50	56-90	40-63	ترى L6 على الشاشة.

4.6. نظام منع المياه

تأتي غسالة الأطباق مزودة مياه يقلل عسر أنابيب تزويد المياه الرئيسية. لمعرفة مستوى عسر مياه الصنوبر الخاص بك، اتصل بشركة المياه التي تتبعها أو استخدم شريط الاختبار (إن وجد).

4.7. الإعداد

- قم بتشغيل الغسالة من خلال الضغط على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل.
- اضغط على زر البرنامج لمدة 3 ثوانٍ على الأقل فورًا بعد تشغيل الغسالة.
- حرّر زر البرنامج عندما يظهر «SL». بعد ذلك، سيتم عرض آخر مستوى للضغط.
- اضغط على زر البرنامج لضبط المستوى المطلوب. كل ضغط على زر البرنامج تزيد المستوى. بمجرد الوصول إلى المستوى 6، تعود الضغطة التالية إلى المستوى 1.
- يتم حفظ آخر مستوى محدد لعسر الماء في الذاكرة من خلال إيقاف تشغيل الغسالة باستخدام زر التشغيل/ إيقاف التشغيل (On/Off).

4.8. استخدام المنظف

استخدم المنظفات المنتجة خصيصًا للاستخدام في غسالات الأطباق المنزلية. احتفظ بالمنظف في مكان بارد وجاف وبعيدًا عن متناول الأطفال.

أضف الكمية المناسبة من المنظف للبرنامج المحدد لضمان تحقيق أفضل أداء. تعتمد كمية المنظفات المطلوبة على دورة الأطباق وحجم حمولتها ومستوى اتساخها.

لا تملأ المنظف في صندوق المنظف أكثر مما هو مطلوب، وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث خدوش في الأكواب، كما يمكن أن يؤدي ذلك إلى ذوبان المنظف بشكل سيء. قد يتسبب الاستخدام المستمر للمنظفات بكثرة في تلف الجهاز.

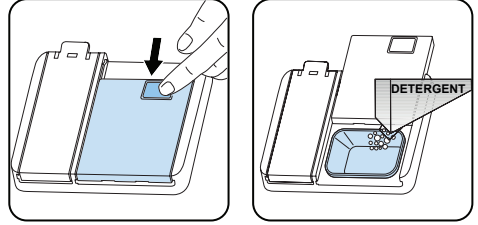
يمكن أن يؤدي استخدام القليل من المنظفات إلى سوء التنظيف ويمكنك رؤية خطوط بيضاء في الماء العسر.

انظر تعليمات الشركة المصنعة للمنظف للحصول على مزيد من المعلومات.

4.9. ملء المنظف

ادفع المزلاج لفتح الموزع واسكب المنظف.

أغلق الغطاء واضغط عليه حتى يتم تثبيته في مكانه. تجنب إعادة تعبئة الموزع قبل بدء كل برنامج. إذا كانت الأطباق متسخة بشدة، فضع منظفًا إضافيًا في صندوق منظف الغسل الأولي.



4.10. استخدام الأقراص 1*3

يجب استخدام هذه المنتجات وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة. لا تضع الأقراص 1*3 في الجزء الداخلي أو سلة أدوات المائدة.

لا تحتوي الأقراص 1*3 على المنظفات فحسب، بل تحتوي أيضًا على مادة شطف مساعدة، ومواد الملح البديلة، ومكونات إضافية تعتمد على التركيبة.

ننصحك بعدم الأقراص 1*3 المركبة في البرامج القصيرة. يُرجى استخدام المنظفات المسحوقة بدلاً من ذلك.

إذا واجهت مشكلات عند استخدام الأقراص 1*3، فيُرجى الاتصال بالشركة المصنعة للمنظف.

عند التوقف عن استخدام الأقراص 1*3، تأكد من ضبط مستوى عسر المياه ومادة الشطف المساعدة على المستوى الصحيح.

4.11. استخدام مادة مساعد الشطف

يساهم مساعد الشطف على تجفيف الأطباق بدون خطوط. ويقع. يلزم استخدام مادة مساعد الشطف للحصول على أوعية خالية من التلطيخ وزجاج نظيف. يتم تحرير مساعد الشطف تلقائيًا أثناء مرحلة الشطف الساخن. إذا كان إعداد جرعة مساعد الشطف منخفضًا جدًا، تبقى البقع البيضاء على الأطباق والأطباق لا تجف وتنظف.

إذا ضبطت كمية مادة الشطف على مستوى مرتفع جدًا، يمكنك رؤية طبقات من الخدوش على الأطباق والأكواب.

4.12. ملء مادة مساعد الشطف وضبط الإعدادات

ولملء صندوق مادة مساعد الشطف، افتح غطاء صندوق مادة مساعد الشطف. املا الصندوق بمادة مساعد الشطف إلى أقصى مستوى ثم اغلق الغطاء. احرص على عدم الملء الزائد لحجيرة مادة مساعد الشطف وامسح أي انسكابات.

ولتغيير مستوى مادة مساعد الشطف، اتبع الخطوات التالية قبل تشغيل الغسالة:

قم بتشغيل الغسالة من خلال الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل.

اضغط على زر البرنامج لمدة 5 ثوانٍ على الأقل فورًا

بعد تشغيل الغسالة.

اضغط باستمرار على زر البرنامج حتى تختفي كلمة "ra" من على الشاشة. يتبع إعداد مادة مساعد الشطف إعداد عسر المياه.

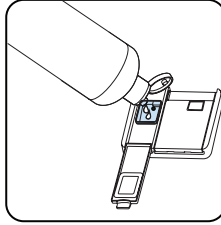
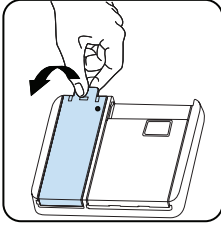
سوف تعرض شاشة الغسالة الإعداد الأخير.

اضبط المستوى بالضغط على زر البرنامج.

قم بإيقاف تشغيل الغسالة لحفظ الإعداد.

إعداد المصنع هو "4".

في حالة عدم تجفيف الأطباق بشكل صحيح أو احتوائها على بقع، ارفع المستوى. إذا تكونت بقع زرقاء على الأطباق، فأخفض المستوى.



المستوى	مقدار مادة التبييض	المؤشر
1	لا يتم توزيع مادة مساعد الشطف	يظهر المؤشر r1 على الشاشة.
2	يتم توزيع كمية واحدة	يظهر المؤشر r2 على الشاشة.
3	يتم توزيع كميتين	يظهر المؤشر r3 على الشاشة.
4	يتم توزيع 3 جرعات	يظهر المؤشر r4 على الشاشة.
5	يتم توزيع 4 جرعات	يظهر المؤشر r5 على الشاشة.

5. تحميل غسالة الأطباق

للحصول على أفضل النتائج، اتبع إرشادات التحميل هذه.
إن تحميل غسالة الصحون المنزلية حتى السعة المحددة من قبل الشركة المصنعة سيسهم في توفير الطاقة والمياه.

يؤدي الشطف اليدوي لعناصر أدوات المائدة إلى زيادة استهلاك المياه والطاقة ولا يُنصح به. يمكنك وضع الأكواب، والكؤوس، والكؤوس ذات السيفان، والأطباق الصغيرة، والأوعية، وما إلى ذلك في السلة العلوية. لا تسد الأكواب الطويلة على بعضها البعض وإلا فستظل ثابتة وربما تتلف. عند وضع أكواب وكؤوس ذات قاعدة طويلة، اجعلها تستند على حافة السلة، أو الرف وليس على أشياء أخرى.

ضع جميع الحاويات مثل الكؤوس والأكواب والأواني في غسالة الصحون بحيث تكون الفتحة متجهة لأسفل وإلا فقد يتجمع الماء على الأشياء.

إذا كان هناك سلة أدوات المائدة، يوصى باستخدام شبكة أدوات المائدة للحصول على أفضل النتائج. ضع جميع الأواني الكبيرة (القدور والمقالي والأغطية والأطباق والأوعية وغيرها) والأشياء المتسخة جدًا في الرف السفلي.
يُنصح بعدم وضع الأطباق وأدوات المائدة فوق بعضها.

 **تحذير:** احرص على تجنب اعتراض دوران أذرع الرش.

 **تحذير:** بعد التحميل، تأكد من أن الأطباق لا تمنع فتح موزع المنظف.

5.1 التوصيات

تأكد من إزالة أي بقايا خشنة على الأطباق قبل وضعها في الغسالة. ابدأ في تشغيل الغسالة بحمولة كاملة.

 لا تفرط في تحميل الأدرج أو تضع الأطباق في السلة الخاطئة.

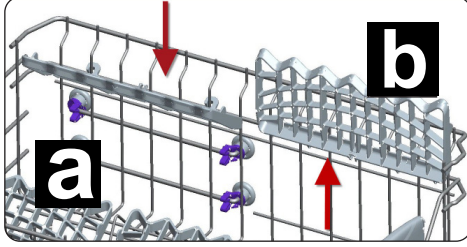
 **ملاحظة:** لتجنب الإصابات المحتملة، ضع الأطباق ذات المقابض الطويلة والسكاكين ذات الحواف الحادة بحيث تكون هذه الحواف الحادة متجهة لأسفل أو أفقياً على السلتين.

السلة العلوية

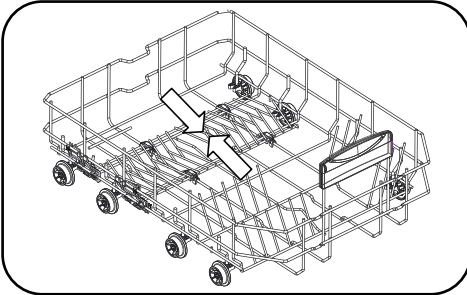
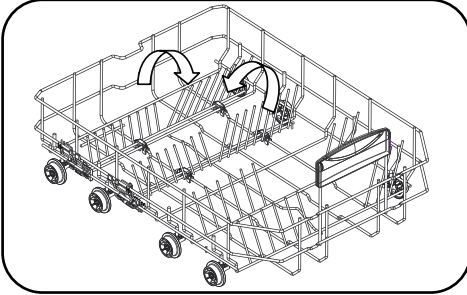
ضبط الارتفاع

أدر مشابيك إيقاف القضبان، الموجودة في نهايات القضبان، إلى الجوانب لفتحها (كما هو موضح في الصورة أدناه)، ثم اسحب السلة وأزلها. قم بتغيير موضع العجلات، ثم أعد تثبيت السلة على القضبان، مع التأكد من إغلاق مشابيك إيقاف القضبان. عندما تكون السلة العلوية في الوضع الأعلى، يمكن وضع الأشياء الكبيرة مثل المقالي على السلة الأدنى.

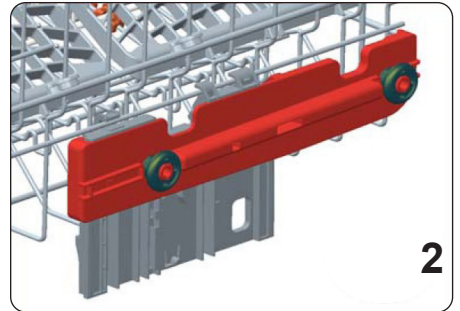
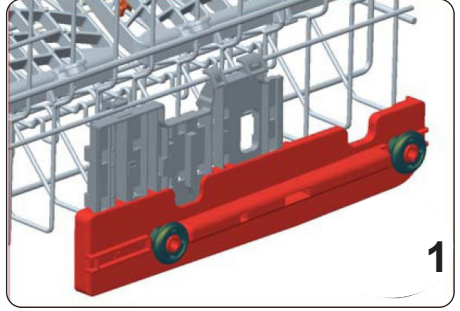
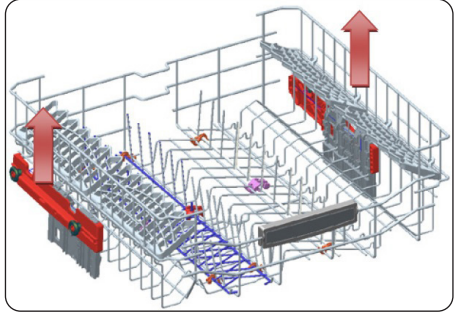
أرفف السلة العلوية يمكن فتحها، **a**، أو إغلاقها **b**. ضع الأكواب والأواني الكبيرة (أفقياً) على الرفوف المراد غسلها.



تتيح الأرفف القابلة للطي إمكانية وضع العناصر الكبيرة، مثل القدور والمقالي، بسهولة أكبر. كل قسم يمكن طيه بشكل منفصل. يمكن رفعها لأعلى أو طيها لأسفل.

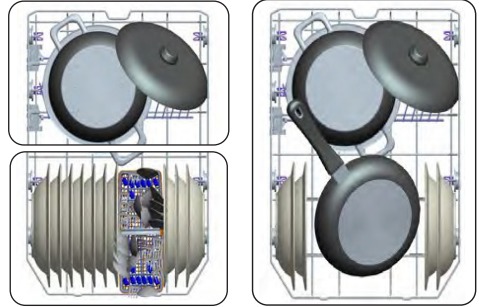


تتضمن السلة العلوية آلية تتيح إمكانية تعديل ارتفاع السلة لأعلى (1) أو لأسفل (2) دون الحاجة إلى إزالة السلة. أمسك السلة من كلا الجانبين واسحبها لأعلى أو ادفعها لأسفل، مع التأكد من أن جانبي السلة العلوية في نفس الموضع.

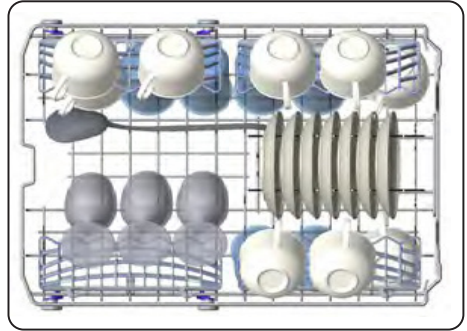


5. حملات السلة البديلة

السلة السفلية

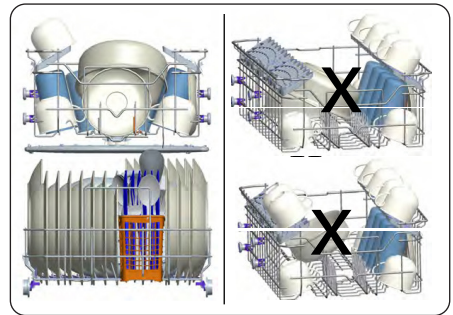


السلة العلوية



الأحمال غير الصحيحة

يمكن أن يتسبب التحميل غير الصحيح في ضعف أداء الغسيل والتجفيف. يرجى اتباع توصيات الشركة المصنعة للحصول على نتيجة أداء جيدة.



ملاحظة هامة لمعامل الاختبار

للحصول على المعلومات التفصيلية المطلوبة للاختبارات المطلوبة وفقاً لمعايير EN ونسخة إلكترونية من الدليل، يرجى إرسال اسم الطراز والرقم التسلسلي على العنوان التالي:

dishwasher@standardtest.info

6. جدول البرامج

البرنامج (Programme)	المدة (بالدقائق) (Duration (min))	الوصف (Description)
P1	15	الخضروات والفاكهة بالمياه الباردة فقط برنامج شطف تمهيدي فقط مناسب لشطف الأطباق التي تخطط لغسلها في وقت لاحق وايضا مناسب لغسيل
P2	30	برنامج الغسيل السريع خلال 30 دقيقة فقط عند درجة حرارة 40°C
P3	74	برنامج الغسيل اللطيف والريقيق للأطباق عادية الاتساخ عند 30°C - 50°C درجة مئوية
P4	222	برنامج الغسيل الاقتصادي يوفر باستهلاك الكهرباء والمياه للأطباق ذات الاستخدام اليومي قليلة الاتساخ
P5	94	مناسب للأطباق ذات الاتساخ العادي والأطباق المستخدمة يوميا.
P6	50	برنامج الغسيل الفائق والسريع خلال 50 دقيقة فقط عند درجة حرارة 65°C
P7	122	برنامج الغسيل المكثف للأطباق شديدة الاتساخ عند 60°C - 70°C درجة مئوية



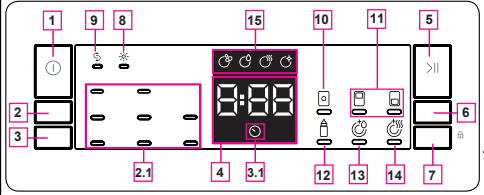
ملاحظة: قد تتغير مدة البرنامج حسب كمية الأطباق، ومياه الصنبور، ودرجة الحرارة المحيطة، والوظائف الإضافية التي تم تحديدها.

لا تستخدم إلا مسحوق منظف في البرامج القصيرة.

لا تشمل البرامج القصيرة على خطوة التجفيف.

للمساعدة في التجفيف، نوصي بفتح الباب جزئياً بعد انتهاء البرنامج.

7. لوحة التحكم



5. زر التشغيل/الإيقاف المؤقت
اضغط على زر البدء/ الإيقاف المؤقت لبدء البرنامج. يُضئ مصباح مؤشر الغسيل، ويعرض مؤشر الوقت المتبقي مدة البرنامج. كما يعرض أيضًا الوقت المتبقي أثناء سريان البرنامج. إذا فتحت باب الغسالة في أثناء تشغيل البرنامج، تتوقف مدة البرنامج مؤقتًا، ويومض مؤشر دورة الغسيل ذات الصلة.

6. زر الإعدادات (Option)

يمكن تحديد الإعدادات الإضافية من خلال الضغط على زر الإعدادات سيضيء مؤشر مصباح LED للاختيار الذي تم تحديده.

7. زر التأكد

حدد الخيار من خلال الضغط على زر الاختيار. سيظل مصباح LED للخيار المحدد مضاءً.

8. مؤشر مساعد الشطف (زيت)

عندما يكون مستوى مساعد الشطف منخفضًا، سيعمل مؤشر التحذير من نقص مساعد الشطف وحينها سيكون عليك تعبئة غرفة مساعد الشطف.

9. مؤشر الملح

عندما لا توجد كمية كافية من ملح التنعيم، سيعمل مؤشر التحذير من نقص الملح وحينها سيكون عليك تعبئة غرفة الملح.

10. المؤشر الأقراص

اختر وظيفة المنظف الأقراص عند استخدام الأقراص 1*3 الذي يحتوي على ملح، أو أداة مساعدة على الشطف، أو مواد إضافية أخرى. سيظل مؤشر الأقراص قيد التشغيل طالما تم تحديده. سيغير هذا الخيار درجة حرارة الغسل ووقته.

11. مؤشر نصف الحمولة HALF LOAD

اختر وظيفة نصف الحمل لاختيار المكان الذي يحتوي على الأطباق المطلوب غسلها في غسالة الأطباق. يمكنك اختيار كلتا السلتين، إما السلة العلوية فقط أو السلة السفلية فقط. اضغط على الزر حتى يضيء الرمز المناسب مع السلة التي توجد فيها الأطباق المطلوب غسلها. سيضيء مؤشر نصف الحمل أثناء عمل هذه الوظيفة. لن يتم غسل الأطباق الموجودة في أماكن أخرى.

12. مؤشر التعقيم الإضافي

حدد وظيفة النظام الصحي الإضافي لزيادة درجة حرارة الغسل للحصول على عملية غسل صحية إلى أقصى درجة. سوف يضيء مؤشر النظام الصحي الإضافي.

13. مؤشر إختيار الشطف الإضافي

إذا تم تحديد خيار الشطف،

سوف يتم إضافة خطوات الغسيل-الشطف إلى البرنامج المختار، وذلك لكي تتأكد من أنك سوف تحصل على أطباق أنقى والمغ.

1. زر التشغيل/الإيقاف

2. زر اختيار البرنامج

2.1. مؤشرات البرنامج

3. زر التأجيل

3.1. مؤشر التأجيل

4. مؤشر الوقت المتبقي

5. زر التشغيل/الإيقاف المؤقت

6. زر الإعدادات

7. زر التحديد

8. مؤشر مساعد الشطف

9. مؤشر الملح

10. المؤشر الأقراص

11. مؤشر نصف الحمل

12. مؤشر التعقيم إضافي

13. مؤشر إختيار الشطف الإضافي

14. مؤشر التجفيف الإضافي

15. مؤشرات دورة الغسيل

أ- مؤشر دورة الغسيل

ب- مؤشر دورة الشطف

ت- مؤشر دورة التجفيف

ث- مؤشر دورة الإنهاء

1. زر التشغيل/إيقاف التشغيل On/Off Key

شغل الغسالة من خلال الضغط على زر التشغيل/الإيقاف.

2. زر اختيار البرنامج Program Selection Key

اختر برنامجًا مناسبًا عن طريق الضغط على زر البرنامج. سيضيء مؤشر البرنامج المحدد (2.1). للعثور على تفاصيل البرنامج، يرجى الرجوع إلى قسم «جدول البرامج».

3. زر التأجيل Time Delay Key

يمكنك تأجيل وقت بدء تشغيل البرنامج لفترة 1-2...24 ساعة من خلال الضغط على زر التأجيل (3). قبل بدء البرنامج. سيضيء مؤشر التأجيل (3.1). إذا كنت ترغب في تغيير وقت التأجيل، فاضغط أولاً على زر البدء/الإيقاف المؤقت ثم على زر التأجيل من أجل تحديد وقت التأجيل الجديد. لتفعيل وقت التأجيل الجديد، اضغط على زر البدء/الإيقاف المؤقت. لإلغاء التأجيل، سوف تحتاج إلى التحويل إلى 0 ساعة باستخدام زر التأجيل عند التوقف المؤقت للجهاز.

4. مؤشر الوقت المتبقي

يمكن مراقبة سريان البرنامج من خلال مؤشرات الغسيل والشطف والتجفيف والإنهاء ومؤشر الوقت المتبقي.

14. مؤشر التجفيف الإضافي

إذا تم تحديد خيار التجفيف الإضافي، فسوف يتم في هذه الحالة إضافة خطوات تسخين وتجفيف إضافية إلى البرنامج المحدد، وذلك لكي تتأكد من أنك سوف تحصل على أطباق أكثر جفافاً.

15. مؤشرات دورة الغسيل

ستعرض الشاشة المؤشر المناسب لحالة البرنامج المشغل. أثناء تشغيل رمز التجفيف، ستظل الغسالة ساكنة فيما يتعلق بالبرنامج الذي حددته لمدة من 15 إلى 100 دقيقة.

غسيل

شطف

تجفيف

إنهاء

7.2. إلغاء برنامج

إذا أردت إلغاء أي برنامج لأي سبب أثناء تشغيله.

ملاحظة: يتم تنشيط/إلغاء تنشيط قفل الأطفال عند الضغط على زر التحديد (7) لمدة 3 ثوان تقريباً. عند تفعيل هذه الخاصية، سوف تومض جميع مصابيح led وتظهر "CL" على مؤشر التوقيت المتبقي (4) مرة واحدة. في حالة عدم تفعيل هذه الخاصية، سوف تومض جميع المصابيح و"CL" مرتين.

ملاحظة: إذا قمت بإيقاف تشغيل الجهاز بعد اختيار وقت التأجيل وبدء البرنامج بالفعل، فإن وقت التأجيل يتم إلغاؤه.

ملاحظة: لحفظ أي برنامج كبرنامج مفضل، اضغط على أزرار اختيار البرنامج (2) والتأجيل (3) معاً. لتحديد البرنامج المفضل، اضغط على زر اختيار البرنامج (2) لمدة 3 ثوان.

7.1. تغيير برنامج

إذا أردت تغيير البرنامج أثناء تشغيل الغسالة.

7.3. إيقاف تشغيل الآلة

اسحب المقبس من القابس. أغلق صنبور المياه.

أوقف تشغيل الجهاز من خلال زر التشغيل/إيقاف التشغيل بعد انتهاء البرنامج وإضاءة مصباح الإنهاء.

بعد توقف البرنامج، اختر البرنامج المطلوب من خلال زر اختيار البرنامج.

ملاحظة: لا تفتح الباب قبل انتهاء البرنامج.

ملاحظة: عند انتهاء برنامج الغسيل، يمكنك ترك باب الغسالة مفتوحاً لتسريع عملية التجفيف.

⚡: إذا كان باب الغسالة مفتوحاً أو تم قطع التيار الكهربائي أثناء الغسيل، سيواصل البرنامج العمل عند غلق الباب أو

مفتاح التحكم في صوت الجرس (يعتمد على الطراز)

- لتغيير مستوى صوت الجرس، اتبع الخطوات التالية:
1. افتح الباب واضغط على زرّي الخيار (6) والتحديد (7) في الوقت نفسه لمدة 3 ثوانٍ.
 2. عندما يتم التعرف على إعداد صوت، يصدر الجرس صوتًا طويلًا وستعرض الآلة مستوى الإعداد الأخير من «S0» إلى «S3».
 3. لخفض مستوى الصوت اضغط على زر التحديد (7).
 4. لرفع مستوى الصوت، اضغط على زر الخيارات (6).
 5. لحفظ مستوى الصوت المحدد، أوقف تشغيل الجهاز. يعني مستوى "S0" أن جميع الأصوات متوقفة. إعداد المصنع هو «S3».

وضع توفير الطاقة

- لتفعيل أو إلغاء تفعيل وضع توفير الطاقة، اتبع الخطوات التالية:
1. افتح الباب واضغط على أزرار البرنامج (2) والخيار (6) في الوقت نفسه لمدة 3 ثوانٍ.
 2. بعد مضي 3 ثوانٍ، سوف يعرض الجهاز الإعداد الأخير "IL1" أو "IL0".
 3. عند إلغاء تفعيل وضع توفير الطاقة، سيتم عرض «IL1».
 4. في هذا الوضع، تنطفئ المصابيح الداخلية (إن توفرت) بعد دقيقتين من فتح الباب، وسوف تنطفئ الآلة بعد 15 دقيقة من التدخل من أجل توفير الطاقة.
 5. عند إلغاء تفعيل وضع توفير الطاقة، سيتم عرض «IL0».
 6. إذا كان وضع حفظ الطاقة غير مفعّل، فسيتم تشغيل الأضواء الداخلية طالما أن الباب مفتوح، وستظل الآلة قيد التشغيل دائمًا ما لم يوقف المستخدم تشغيلها.
 7. لحفظ الإعداد المختار، قم بإيقاف تشغيل الجهاز. في إعداد المصنع، وضع توفير الطاقة مفعّل.

وظيفة تقنية الأيون الطبيعي (يعتمد على الطراز)

توفر هذه الوظيفة النظام الإضافي الصحي للغسالة بفضل تقنية الأيونات. تعمل كبرنامج مستقل. هذه الوظيفة يتم تفعيلها من خلال الضغط على زر الخيارات (6) لمدة 3 ثوانٍ في وضع الاستعداد. في نهاية الـ 3 ثوانٍ، ستظهر كلمة «أيون» على الشاشة والتي تشير إلى تفعيل وظيفة تقنية الأيون الطبيعية. يتم تحرير الزر بعد عرض كلمة «أيون». بعد 24 ساعة من تنشيط وظيفة الأيون، إذا لم يكن هناك تدخل من قبل المستخدم، يتم إلغاؤها تلقائيًا.

🔍 **ملاحظة:** إذا تم إيقاف تشغيل الغسالة، سيتم إلغاء وظيفة الأيون الطبيعي.

🔍 **ملاحظة:** وظيفة تقنية الأيون الطبيعية لا تعمل مع أي برنامج.

🔍 **ملاحظة:** إذا كانت وظيفة تقنية الأيون الطبيعية مفعّلة، سيضيء مصباح تقنية الأيون الطبيعية كالتعتيم أثناء فتح الباب.

8. التنظيف والصيانة

من المهم تنظيف غسالة الأطباق الخاصة بك للحفاظ على عمر خدمة الغسالة.

تأكد من أن إعداد إزالة عسر المياه (إن وُجد) يعمل بشكل صحيح وأنه يتم استخدام الكمية الصحيحة من المنظف لمنع تراكم الكلس. قم بإعادة ملء صندوق الملح عندما يضيء ضوء مستشعر الملح.

قد يتراكم الزيت والكلس في غسالة الأطباق الخاصة بك بمرور الوقت. إذا حدث ذلك:

املأ صندوق المنظف ولكن لا تقم بوضع أي أطباق. حدد برنامج ذو درجة حرارة عالية وشغل غسالة الأطباق فارغة. إذا لم ينظف هذا غسالة الأطباق بشكل كافٍ، فاستخدم عامل تنظيف مصمم للاستخدام مع غسالات الأطباق.

لإطالة عمر غسالة الأطباق الخاصة بك، نظف الجهاز بانتظام في كل شهر.

امسح عوازل الباب بانتظام بقطعة قماش مبللة لإزالة أي بقايا متركمة أو أشياء غريبة.

8.1. الفلاتر

نظف الفلاتر وأذرع الرشاش على الأقل مرة واحدة كل أسبوع. إذا تبقى أي بقايا طعام أو أشياء غريبة على الفلاتر الخشنة والناعمة، قم بإزالتها وتنظيفها جيدًا بالماء.

(أ) الفلتر الشبكي الدقيق (ب) الفلتر الخشن

(ج) الفلتر المعدني

8.3 مضخة الصرف

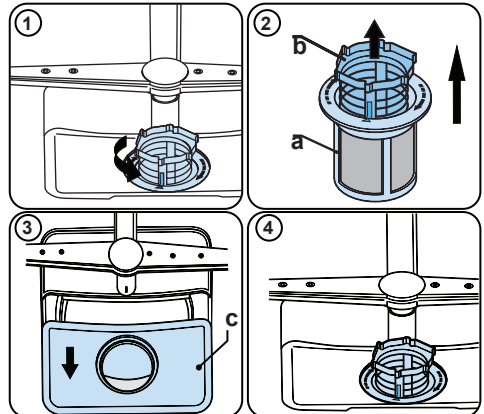
قد تسد بقايا الطعام الكبيرة أو الأشياء الغريبة التي لم تلتقطها الفلاتر مضخة مياه الصرف. ثم ستكون مياه الشطف أعلى الفلتر.

⚠ تحذير من خطر الجروح! (Warning Risk of cuts)

عند تنظيف مضخة مياه الصرف، تأكد من عدم إصابة نفسك بقطع الزجاج المكسور أو الأدوات المعدنية.

في هذه الحالة:

1. أولاً افصل الجهاز دائماً عن مصدر الطاقة.
2. أخرج السلتين.
3. أزل الفلاتر.
4. استخرج الماء باستخدام إسفنجة إذا لزم الأمر.
5. افحص المنطقة وأزل أي أشياء غريبة.
6. ركب الفلاتر.
7. أعد إدخال السلتين.



لإزالة مجموعة الفلاتر وتنظيفها، أدرها عكس اتجاه عقارب الساعة وأزلها برفعها لأعلى (1). اسحب الفلتر الخشن من الفلتر الدقيق (2). ثم اسحب وأزل فلتر المعدن (3). اشطف الفلتر بالكثير من الماء حتى يصبح خالياً من البقايا. أعد تركيب الفلاتر أعد إدخال الفلتر، وقم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة (4).

لا تستخدم غسالة الأطباق مطلقاً بدون فلتر.

سيقلل التركيب غير الصحيح للفلتر من كفاءة الغسيل.

9. اكتشاف الأخطاء

خطأ	السبب المحتمل	اكتشاف الأخطاء
لم يبدأ البرنامج.	لم يتم توصيل قابس غسالة الأطباق.	قم بتوصيل قابس غسالة الأطباق.
	لم يتم تشغيل غسالة الأطباق.	شغل غسالة الأطباق من خلال الضغط على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل (On/Off).
	انفجر المنصهر.	افحص المنصهرات الداخلية.
	صنبور مدخل المياه مغلق.	قم بتشغيل صنبور مدخل المياه.
	باب غسالة الأطباق مفتوح.	أغلق باب غسالة الأطباق.
	خرطوم مدخل المياه ومرشحات الغسالة مسدودة.	تأكد من أن خرطوم مدخل المياه ومرشحات الغسالة غير مسدودة.
توجد مياه متبقية داخل الغسالة.	خرطوم صرف المياه مسدود أو مثني.	افحص خرطوم التصريف، ثم قم بتنظيفه أو فرده.
	الفلاتر مسدودة.	نظف الفلاتر.
	لم ينتهي البرنامج بعد.	انتظر حتى ينتهي البرنامج.
	انقطاع التيار الكهربائي.	تفقد الطاقة الرئيسية.
تتوقف الغسالة أثناء الغسيل.	مشكلة بمرشح المياه	تفقد صنبور الماء.
تسمع ضوضاء الاهتزاز والخبط في أثناء عملية التشغيل.	يقوم ذراع الرشاش بضرب الأطباق في السلة السفلية.	قم بتحريك أو إزالة العناصر التي تسد ذراع الرشاش.
توجد بقايا جزئية للطعام في الأطباق.	توضع الأطباق بشكل غير صحيح، ولا يصل الماء المرشوش إلى الأطباق المتأثرة.	لا تقم بزيادة التحميل على السلال.
	الأطباق تستند على بعضها.	ضع الأطباق وفقاً للتعليمات الواردة في القسم الخاص بتحميل غسالة الأطباق.
	لا يتم استخدام كمية كافية من المنظفات.	استخدم كمية المنظف الصحيحة، كما هو موضح في جدول البرنامج.
	يتم اختيار برنامج الغسيل الخاطئ.	استخدم المعلومات الموجودة في جدول البرنامج لتحديد البرنامج الأنسب.
	أذرع الرشاش مسدود ببقايا الطعام.	قم بتنظيف الفتحات الموجودة في أذرع الرشاش بأشياء رقيقة.
	الفلاتر أو مضخة تصريف المياه مسدودة أو الفلتر في غير مكانه.	تحقق من تركيب خرطوم الصرف والفلاتر بشكل صحيح.

خطأ	السبب المحتمل	اكتشاف الأخطاء
بقع بيضاء متبقية على الأطباق.	لا يتم استخدام كمية كافية من المنظفات.	استخدم كمية المنظف الصحيحة، كما هو موضح في جدول البرنامج.
	جرعة مساعد الشطف و/ أو إعداد منعم الماء منخفض للغاية.	قم بزيادة كمية مساعد الشطف و/ أو رفع مستوى منعم الماء.
	مستوى عسر الماء عال	ارفع مستوى منعم الماء وأضف الملح.
	لم يتم غلق غطاء صندوق المسحوق بشكل صحيح.	تأكد من إغلاق غطاء حجرة الملح بشكل صحيح.
الأطباق لا تجف.	خيار التجفيف لا يتم تحديده.	اختر برنامجًا بخيار التجفيف.
	كمية مادة الشطف قليلة جدًا.	قم بزيادة ضبط كمية مساعد الشطف.
بقع الصدا تتشكل على الأطباق.	جودة الأطباق المضادة للصدأ غير كافية.	لا تستخدم إلا الأطقم المقاومة لتأثير غسالة الأطباق.
	مستوى الملح عال في ماء الغسل.	قم بضبط مستوى عسر الماء باستخدام جدول عسر الماء.
	لم يتم غلق غطاء صندوق المسحوق بشكل صحيح.	تأكد من إغلاق غطاء حجرة الملح بشكل صحيح.
	انسكبت كمية ملح مفرطة في غسالة الأطباق أثناء ملئها بالملح.	استخدم قمعًا أثناء سكب الملح في الحجرة لتجنب الانسكاب.
	تأريض كهربى سيء.	استشر كهربائيًا مؤهلًا على الفور.
يبقى المنظف في حجرة المنظف.	تمت إضافة المنظف عندما كانت حجرة المنظف مبللة.	تأكد من جفاف حجرة المنظف قبل الاستخدام.

تحذيرات الأعطال التفافية وما عليك فعله

رمز المشكلة	الخطأ المحتمل	ما عليك فعله
FF	إخفاق بنظام منفذ المياه	تأكد من أن صنبور منفذ المياه مفتوح وأن الماء يتدفق.
		افصل خرطوم المنفذ من الصنبور ونظف فلتر الخرطوم.
		إذا استمر الخطأ، فاتصل بخدمة العملاء.
F5	مشكلة في نظام الضغط	اتصل بخدمة العملاء.
F3	منفذ الماء المستمر	أغلق الصنبور واتصل بخدمة العملاء.
F2	عدم القدرة على تصريف الماء	ربما يكون خرطوم تصريف الماء والفلاتر مسدودان.
		إلغاء البرنامج.
		إذا استمر الخطأ، فاتصل بخدمة العملاء.
F8	خطأ بالسخان	اتصل بخدمة العملاء.
F1	فيضان الماء	أوقف تشغيل الغسالة وأغلق الصنبور.
		اتصل بخدمة العملاء.
FE	بطاقة كهربائية معيبة	اتصل بخدمة العملاء.
F7	فرط السخونة	اتصل بخدمة العملاء.
F9	خطأ وضع القاسم	اتصل بخدمة العملاء.
F6	مستشعر السخان معيب	اتصل بخدمة العملاء.
مرتفع	مشكلة الجهد الكهربائي المرتفع	اتصل بخدمة العملاء.
منخفض	مشكلة الجهد الكهربائي المنخفض	اتصل بخدمة العملاء.

تنفذ إجراءات التركيب والإصلاح دائماً بواسطة وكيل الخدمة المعتمد لتجنب المخاطر المحتملة. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار التي قد تنشأ عن الإجراءات التي يقوم بها أشخاص غير مصرح لهم. لا ينفذ الإصلاحات إلا الفنيين فقط. إذا كان يجب استبدال أحد المكونات، فتأكد من استخدام قطع الغيار الأصلية فقط.

قد تؤدي الإصلاحات غير الصحيحة أو استخدام قطع الغيار غير الأصلية إلى تلف كبير بالجهاز وتعريض المستخدم لخطر كبير. يمكن العثور على معلومات الاتصال بخدمة العملاء الخاصة بك على ظهر هذا المستند.

يمكن الحصول على قطع غيار أصلية ذات صلة بالوظيفة المتضررة وفقاً لترتيب التصميم الاقتصادي المقابل من خدمة العملاء لمدة لا تقل عن 10 سنوات من تاريخ طرح جهازك في السوق داخل المنطقة الاقتصادية الأوروبية.

معلومات

عملية

1. عندما لا تكون الغسالة مشغلة:
افصل القابس وأغلق الصنبور.
اترك الباب مفتوحًا قليلاً لمنع تكوّن روائح كريهة.
2. حدد الخيار الجاف لإزالة قطرات المياه.
3. ضع الأطباق في الغسالة بشكل صحيح لتحقيق أفضل استهلاك للطاقة وأداء غسيل وتجفيف. يرجى الاطلاع على جدول البرنامج والاستهلاك للحصول على مزيد من المعلومات.
4. اشطف الأطباق المتسخة قبل وضعها في غسالة الأطباق.
5. استخدم برنامج الغسيل المسبق فقط عند الضرورة.
6. لا تضع الجهاز بالقرب من الثلاجة لأن حرارتها ستزيد وتصل إلى درجات حرارة عالية.
7. إذا كان الجهاز موجودًا في منطقة معرضة لخطر التجمد، فأغلق الصنبور وافصل خرطوم الإدخال عن الصنبور وقم بتصريف كل المياه الموجودة داخل الخرطوم والغسالة.

بطاقة المنتج

TORNADO	العلامة التجارية للمورد
TDV-FN107DDS	نموذج المورد
10	سعة غسالة الأطباق
++A	فئة كفاءة الطاقة
211	استهلاك الطاقة السنوي بوحدة كيلووات ساعة سنوياً (280 دورة)*
0,739	استهلاك الطاقة (كيلووات ساعة للدورة)
0,50	استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف (وات) (Po)
1,00	استهلاك الطاقة في الوضع الأسير (وات) (Pi)
2520	استهلاك الماء السنوي بوحدة اللترات سنوياً (280 دورة)**
A	فئة كفاءة الطاقة***
اقتصادي	اسم البرنامج القياسي****
222	زمن البرنامج للدورة القياسية (دقائق)
15	زمن الوضع اليساري (Ti) (دقائق)
49	انبعاثات الضجيج الصوتي المنقول جواً (ديسيبل 1 pW re A)
وضع التركيب الحر	وضع التركيب الحر/المعلق

* استهلاك الطاقة 211 كيلووات ساعة سنوياً، بناءً على 280 دورة تنظيف قياسية باستخدام الماء البارد والاستهلاك في أوضاع الطاقة المنخفضة. يعتمد استهلاك الطاقة الفعلي على طريقة استخدام الجهاز.

** كمية استهلاك المياه 2520 لترًا سنوياً بناءً على 280 دورة تنظيف قياسية. يعتمد استهلاك المياه الفعلي على طريقة استخدام الجهاز.

*** فئة كفاءة التجفيف A على مقياس من G (الأقل كفاءة) إلى A (الأكثر كفاءة).

**** وضع «Eco» الاقتصادي هو دورة التنظيف القياسية التي تتعلق بها المعلومات الموجودة في الملصق والبيان. هذا البرنامج مناسب لتنظيف أدوات المائدة المتسخة بشكل دوري معتاد، وهو البرنامج الأكثر كفاءة من حيث استهلاك الطاقة والمياه معاً.



52347214 R36

